姬鵬飛出任副總理 財政部長人選未定

文革前若干部門恢復

（北京）路透社電）中國人大常委會今日委任前外長姬鵬飛爲副總理，設立三個新部以及委任新財政部長。

新華社今晚說，人大常委會批准華國鋒總理提名姬鵬飛出任新職，同時免去他人大副委員長和秘書長的職務。

人大常委會是全國人民代表大會閉會期間的執行機構。

人大常委會又作出下列決議：

（一）恢復文革期間被撤消的司法部。委任魏文伯爲部長。（二）建立地質部，部長是孫大光，建立第八機械工業部，部長是焦若愚。（三）財政部長張勁夫調任國務院財經委員會秘書長。

道個委員會的主任是副總理薄一波，新財政部長是楊波。

還有三項重要任命就是委任谢富治爲最高人民檢察院副檢察長。姬鵬飛專長外交事務，首任駐東德大使，正式訪問過許多國家。在陳毅患病期間，他代理外長，一九七二年出任外交部長。

姬鵬飛第一次外交工作，相信是一九五〇年十月率領中國代表出使柏林。三年後他正式出任駐東德大使，任職兩年後，升爲副外長。

他隨故總理周恩來多次出國訪問，文革期間沒有受過衝擊。一九七四年十一月調離外交部，次年出任人大常委會職位。

中國消息

世界石油會投票 承認中國爲會員

【美聯社布加勒斯特　電】星期五消息說，世界石油會議大會投票承認中華人民共和國爲正式會員。

承認北京政府的決定，早經料到。在大會開始時，北京即申請加入爲正式會員。這是第十屆世界石油會議的大會，會議業於星期五結束。

王任重曾生赴歐

分訪南丹荷比和法意等國

【本報訊】據新華社報道，王任重副總理九月十一日離京，前往南斯拉夫、丹麥、荷蘭和比利時四國訪問。

又，應法國運輸部長和意大利海運部長的邀請，交通部長曾生一行於九月十一日離京去法國，意大利進行友好訪問。

北京電視台播節目 揭露高幹濫權行爲 用公家汽車爲私人服務

（香港　美聯社電）北京電視台演播一個兩分鐘的節目，講述高級幹部家屬用公家汽車辦私事。播出後，聽衆紛紛來電話支持。

中國國內通訊社報導這個節目。螢幕上顯示出王府井購物中心一個停車場，有許多「老人婦女兒童走出來，走上小汽車。」

這篇報導引述評論員的話說：「中國的私用車很少，許多工作人員上班都必須坐公共汽車，而這些人却坐公家汽車辦私人的事。」

據報導，播出幾分鐘之後，電視台收到許多觀衆來電話，表示同意；有人說，這類「特權」早就應該批評。

節目結尾出現一架「紅旗」牌汽車響着號，由王府井開出，風馳電掣疾駛過去。「紅旗」是中國最豪華的房車。

報導說：這個節目本周末再度播出。

廣州鼓勵 祇生一胎

「中國新聞社」報導，廣州市婦聯于八月底召開婦女代表座談會，暢談計劃生育問題。代表們在發言中主張控制人口的增長，每對育齡夫婦只生一個孩子好。

有關部門已作出只生一個孩子的優待規定。目前，已有六千多對夫婦領了自願只生一個孩子的「三優待證」，——「計劃生育優待證」，即孩子免費入托、免費入學、免費醫療。

耗資料達十億美元 歐美大車廠爭在華生產

（北京　「合衆社電」）通用汽車公司一位高級人員今日說，三間美國貨車製造公司和一間德國公司，正爭奪在中國興建一間規模達十億美元的重型貨車製造廠。

負責亞洲及太平洋地區的「通用」副總裁奎克說，除了他的公司外，競爭這筆生意的美國公司還有「福特」和「國際哈維斯」公司。

他證實歐洲的競爭公司是瑞典的「富豪」，西德的「平治」和法國的「雪龍」。

這位「通用」領導人在記者招待會上說，「中國人在這方面非常實際，我們希望在今後兩個月內聽到一些消息。」

奎克說，建議中的這間重型貨車廠，將是中國的第三間，第一間在東北長春，於一九五〇年代由蘇聯協助建起的貨車廠，生產「解放牌」貨車。

第二間由中國人自己建造的貨車廠，建於長江江畔的武漢，但似乎產量低於「長春」。

奎克說，第三間貨車廠或者也會選於長江沿岸地帶，以便利用河運，因爲中國的道路交通仍是不足。

台灣南部 輕微地震

（合衆社台灣·台北　電）中央氣象局說，輕微的地震星期五上午襲越台灣南部。沒有損失或傷亡的立即報導。

該氣象局說，在李治特測震儀上的震度是五點三，在星期五上午五時五十五分發生。

氣象局說，它的震央是在台灣南部的高雄西南四十公里（二十四點八哩）深度是在海床下二十公里（十二哩）。

北京全運賽事 美電視台專利 其他記者不准採訪

（北京　法新社電）第四屆全國運動會星期六在北京開幕，中國出售音響報導、攝影和電視廣播的專利權給一間美國電視公司。

中國外交部新聞司今日通知所有駐北京的外國記者，禁止他們攝影或錄製運動賽事。

運動將會舉行兩周。

中國官方並未宣佈那一間美國公司購買這些專利權。

這是中國首次出售在北京舉行的運動會專利權。長期駐北京的外國記者對這項決定表示不滿。

廣州福州開民航

每周飛行兩班當天往返

【廣州專訊】中國民航廣州—福州航線，十三日正式通航。目前，這條航線每星期四、星期日開班客機，當天往返。單程空中飛行時間小時。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄封包 六元五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鵪鶉（一一只）每盒二元五毫
中國商品 長期 大量源源運到
一級開湘蓮子　通心白蓮
珠江牌糖子羌　西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多　未能盡錄
零沽批發　無任歡迎

加國泰興有限公司 雲埠
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

MAX麥氏高拔水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
★本星期特價品
36 U. S. 加侖熱水爐 95.00
名廠爐頭抽氣扇 29.95
110 VOLT
方便煮食爐連焗爐 214.95
洗衣盆連坐 19.95
★夏季酬賓大贈送
凡購滿五元連此廣告送電燈胆兩個
本公司開業超過四十年，常備各類形水喉配件存貨充足，特價優待，並可代客解決各種水電難題，本公司有華語職員爲各位服務。
電話：六八七·七五七四
地址：緬街四二四號（近片打街）
舖後有關大之顧客免費停車場
營業時間星期一至六八時半至五時

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一·一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大幫
合時瓜菜薑子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭藍
台灣十二安鮑魚
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發·無任歡迎▼

梁祺 KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣灑青混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號·
電話：二五四—一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四—七五〇三　六八七—四〇九四

雅慈油漆
房屋店舖內外油漆·大小油漆工程·
電話：二五五—四五二〇

永興裝修公司
油漆做木·土庫間格
水喉潔具·露台車房
電器電燈·新換水潤
大小工程·無任歡迎
平·靚·快
電話：八七四—八四六三

劉富
油漆　承接裝修
土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

宏海裝修
舖屋·土庫露台車房建造裝修·內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一—九八六一

Pender Roofing
4772 緬街
電話：872-7059
承接修理天面專家
梧油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

片打花舖
喜士定東街五九二號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

CARPETERIA
BROADLOOM SUPERMART
Canada's Carpet Specialists
黃英祺 Thomas Y. K. Wong
本公司經營滿鋪地毡五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，僑胞光臨特別優待免費報價，代客設計，保證服務滿意。
請光臨或賜電指導
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791
Res. 980-0152

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Enginering Co,
328 POWELL ST. VAN, B.C. CANADA V6A 1G4
TEL: (604) 682-3914 254-2907
自本月份起試行普及工作。
凡本公司直接生產之宮殿裝璜飾品，及一切美術大小裝飾工程，取價公道，以平爲主，免費代客設計歡迎。
各地新建擴及擴建之酒樓餐室，來函或電話聯系。
1750 Venables St. Van. B.C.
電話：253-2519

唐笙美術廣告公司
大字招牌、舖面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身告白，地面廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
菜牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
一日起貨

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848　879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折非林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

時代冷氣雪櫃
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電氣按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

名園大酒家
餐廳三層　名廚主理
華筵喜酌　大小宴會
星期美點　七天營業
晚飯宵夜　豐儉隨意
歌星樂隊　每晚演唱
韓國歌舞巨星
金銀姬小姐
東南亞紅星
劉玲君小姐
寶島之鶯
方艾小姐
歌視紅星
葉青小姐

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727
▲每逢星期三休息一天▼
每日山上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五—〇七二七。六八四—二九二三。
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華片打東街一〇式
陶陶酒家
食譜精研
大談小酌
悉從尊便

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
大談小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St.　Vancouver B.C.
雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨
選料上乘　專心巧製
價格公平　招牌保証
雲埠秘書賓路蔡根遂根璇立正

廣洲貿易有限公司
KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER, TEL: 688-5751
喜士定東街123號
新張大減價
專營
中西什貨
京菓海味
罐頭食品
冰霜魚蝦
瓷器廚具
大量進口
零沽批發
一律歡迎

LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B. C.
舖花蓮月
Bus:.872-4124 Res.:434-1423
常備週年生花
接造結婚花球
各樣花牌花圈
特款樓花襟花
價錢平藝術高
歡迎僑胞惠顧
免費送到府上
代理處：
片打街東一二一號　雲生

ConVen Distributors Ltd.
10695 King George Hwy.
Surrey. B. C.
士多服務
爲餐館·專用品·專各種清潔及其他地桶拖·汲水·掃把·
本店專門供應清潔白漂劑·
免費電話送貨584—6677

有經驗搬運工作
如下大搬運請叫 Excel Movn
六時後 電話：733-8887

風琴平賣
PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond · 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van.- 873-1808